

Gravskrifter og Inskriptioner i Præstø Kirke.

Ved V. Ingerslev, praktis. Læge i Præstø.

Mærkeligt nok findes i Pontoppidans *Marmora Danica* kun en eneste — og denne endda kun ufuldstændig — af de ikke ganske faa Gravskrifter, som i hans Tid maa have existeret her i Kirken, og hvoraf destoværre flere ved Ligstenes Anvendelse til Trappetrin rundt omkring i Byen senere ere tilintetgjorte, medens af de endnu eksisterende adskillige allerede ved Slid af Kirkegjængernes Fodtrin ere gjorte defecte eller helt udslettede, og samme Skjæbne truer naturligvis med i Tidens Løb at blive Resten til Del. Da slige Indskrifter altid ville være en vigtig Kilde til Kundskab om svundne Slægter, har jeg troet det Umagen værd at tage Afskrifter af de for Tiden her i Kirken eksisterende Gravskrifter og andre Inskriptioner og offentliggjøre dem i nærværende Tidsskrift, dog i Regelen med Udeladelse af de Skriftsteder og lignende Sententser, som findes paa de fleste Begravelser, og som Intet oplyse om Facta. Af Ligstenene ligger maaske ikke en eneste eller idetmindste kun yderst faa paa de oprindelige Pladser; men jeg har dog anset det for ikke ganske uden Betydning at angive de Hoveddele af Kirken, hvor de findes.

Udeladelse af Sententser o. lign. angives ved Streger; hvor Skriften ved Ødelæggelse er ulæselig, betegnes dette ved Prikker; hvor en Plads ved Indskriftens Anbringelse er ladet tom for senere at udfyldes, uden at dette er sket, angives det ved en tom Parenthes.

I Jens Lauridsens Gravkjælder:

1. (Paa en læderbetrukken Kiste:) Herudi hviler *Johan Lauridsen*, erlig welacht Mand Jens Lauridsen, hans Søn, fød i Prestöe

den 15 Julij Anno 1665, døde paa Wordingborg Slot den 21 May Anno 1668. — — — —

2. (Paa en læderbetr. Kiste:) Anno 1662 den 2. Februarij er *Anna Sophie Lauridsen* fød og Død den 5 October Anno 1700.

3. (Paa en læderbetr. Kiste:) *Anna Margaretha Voigt*¹⁾, nee Lauritz, Erbin von Sparitzholm und Nysøe, Gebohren 1667 d. 25. May, Gestorben 1729 d. 25. Januarij.

4. (Paa en læderbetr. Kiste:) *Johan Nicolaus Voigt*¹⁾, Königl: Majest: Commercen-Rath, Gebohren Anno 1664 d: 3ten Febr., Gestorben Anno 1743, 12^{te} Juli.

5. (Paa en fløjelsbetr. Kiste:) — — — — — Ær Forsynets Hensigter, Som til Dyds Opmuntring Gav Os et Stoert Exempel I denne Salige General-Lieutenant *Peder von Kaasbøll*, Föd 1689 i Trundhiem, hvor hans Fader var President og Moderen²⁾ av de Schöllers Adelige Slægt, 1707 Gik Han i Tjænesten som Volontair, 1709 blev han Officier, og 1718 blev Han av Höy Salig Kong Frideric IVde Som . . . megen Naade . . betroet et Compagnie i det Danske Artillerie Corps, hvori han Gradevis Avancerede indtil han 1744 blev betroet Commando over det Norske Artillerie Corps, hvilket Han i 20 Aar med megen Berømmelse forestoed og i den Tid avancerede til General-Lieutenant 1759. Men som det 1764 behagede Höy Salig Kong Frideric den V at foreene Riger-nes Artillerie Corps, blev Han med Forsikkring om megen Höy Kongl: Naade tillagt den efterproportionerende Vart-Pension. 1725. Indloed han sig i Ægteskab med Fröken Catharina Sophia von Bille³⁾, Med hvilken Han i et kjærligt Ægteskab avlede Fiire Börn., av hvilke en Sön og en Daatter⁴⁾ gik Faderen foran i Evigheden. To Döttre⁵⁾ begræde en Kiær Faders Död, som indfaldt i Prestöe-

¹⁾ Joh. Nic. Voigt og Jfr. Anna Margrete Lauritz paa Nysø viedes $\frac{3}{2}$ 1709 efter Kgl. Bevilling om Aftenen uden Trolovelse og Lysning (Præste Kirkebog).

²⁾ Peter Kaasbøll og Mille Schøller, Datter af Overhofretsassessor Eiler Casper- sen Schøller til Kirkesæter.

³⁾ Død $\frac{7}{12}$ 1732, Datter af Justitsraad Henrik Bilde til Meilgaard og Südal og Ingeborg Kirstine Pentz.

⁴⁾ Peter Henrik K., f. $\frac{15}{4}$ 1726, † Decbr. 1749 som Overhofretsassessor i Norge, og en i Barndommen død Datter.

⁵⁾ $\frac{5}{8}$ 1767 overgav Skifteretten Boet til Arvingerne, nemlig en unavn-given Datter (Mille Kirstine K., f. $\frac{6}{7}$ 1731), gift med »Major Neumann fra Norge«, og Catharina Sophia Kaasbøll i Christiania (f. $\frac{29}{11}$ 1732), som $\frac{23}{8}$ 1748 havde faaet kgl. Bevilling, »at være sin egen Værge og selv sine Arvemidler til sig at annamme«, dog under Faderens Tilsyn som Curator (Præste Skifterets Protokol). — De her givne Noter om K.s Familie skyldes Kaasbølls Samlinger i Geh. Ark.).

den 12. Febr. 1767 efter at Han havde levet i 78 Aar Og tient Fiire Danske Konger i 60 Aar. — — — — —

I Sakristiet:

6. (Ligsten:) *Andreas Andreæ* curator animarum Præstøe nec non Skiffuinge. Scio quod redemptor meus vivit. Et in illo novissimo die de terra surrecturus sum. Et rursus circumdabor pelle mea. Juli XIX 15 ()¹⁾.

7. (Ligsten:) Her ligger begravit erlig mand *Rasmus Michelson* som vor her Lauritz Rasmussens fader som nu er sogneprest søv hand hen y herren den 7 decembris 1584²⁾.

8. (Ligsten:) Ano Di. 1571 den 3. Februar blef her begravit erlige Qvinde *Anna Siors Daater*, som vor Her Laurisis Moder salig med Gud.

I Choret:

9. (Portrait:) *Laurentius Erasmus*³⁾ Pastor Prestoniensis. Anno Ætatis suæ XLVIII Anno Domini 1587. Deus Fortuna mea.

10. (Paa Altertavlen:) Guds Hellige Nauffn til ære, Andechtigh Bewegelse oc denne Stedtz Beprydelse, Haffuer Erlig, Welact oc Fornemme Mand, *Lauridtz Nielsen*, Borgemester wdi Præstøe, oc sin Kiere Hustru, *Elisabeth Jens Dater* ⁴⁾, begge her vdi Byen Barnefödde, Dette bekosted, oc ladet det oprette. 1657 — — — — —

¹⁾ Gravskriften findes ufuldstændig i Marm. Dan., fuldstændig i Kirkehist. Samll. II, p. 101, hvor Juli urigtig er læst Job, som vel kunde citeres som Kilde til en Del af Sentensen, skjøndt ikke til den hele; men medens Ordets Plads og dets aabenbart senere Tilføjelser gjøre denne Læsning mindre rimelig, gjøre Bogstaverne den umulig. *Anders Andersen* kaldes gjerne den første Præst i Pr. efter Reformationen (Wiberg: Præstehist. II, p. 561, Kirkehist. Sml. II, p. 101), men næppe med Rette, da *Niels Olsen*, som 1545 var Sogneprest her (Ny kirkehist. Sml. II, p. 756), vel maa have været Lutheraner. Glas-maleriet med A. A.s Billede (Kirkehist. Sml. II, p. 102) er rimeligvis ødelagt ved Storm Natten mellem 26. og 27. Decbr. 1760, da »et Stoert Vindue« i Kirken blev »ind- og istykker-slagen« (Bythingsprotok. i Pr. Raadstuearchiv). Paa Ligstenen har A. A. Antoniterkorset paa Brystet og peger derpaa med højre Haands Edsfingre; at han har været Munk i Klosteret, ses ogsaa af Ny kirkehist. Sml. II, p. 756.

²⁾ Ligstenen viser en Mand med en langskaftet Øxe i Haanden (Tømmermand?).

³⁾ Om Laurids Rasmussen see Wiberg: Præstehist. II, p. 561, Ny kirkehist. Sml. III, p. 615—23, V, p. 38, Hoffm.: Fund. VIII, p. 505.

⁴⁾ Laurids Nielsen og Elisabeth Jensdtr. vare Forældre til den bekendte »Pensionarius over Vordingborg Amt«, *Jens Lauridsen*, som byggede Nysø og

11. (Paa en Lysearm:) Denne Arm er bekostet til en Huekommelse efter salige *Birgitte Jacobsdatter*, som døde Anno 1623 den 8. Aprilis, af hendis Forældre Hans Erichsen oc Karene Søffrensdatter.

I det søndre Kirkeskib:

12. (Paa Prædikestolen:) Anno 1631: Lod erlig oc welb. mand *Christian grubbe* til Lystrup med sin Elskelige oc Welbyrdige frw *Jytte gyllenstiern*, denne predickestoel bekoste, — — — —

13. (Epitaphium:) — — — — *Jacob Christoffuersøn Wiborg*. Kon. ma. toldere udi Prestøe. med sin kiere Hustru. *Karen Søffrensdatter*. vdi Herrens Naffn, kiercken till Beprydelse. oc Erlig Forstandig oc welact Mand. S. *Niels Jensen*. Som waar Kon. ma. Toldere og Borgemester her Sammested. till en ihukommelse, haffuer ladet dette monument bekoste, oc døde hand 1605 den 12 Decemb. — — — — *Jacob Christophersøn* Døde 9. Decembris 1619. *Karrene Søffrensdatter* (). *Birgite Jacobsdatter* døde 8. April 1623. *Hans Erichsen* ().

14. (Paa et Maleri:) *Svend Nielsen* Raadmand 1631.

15. (Paa en Lysekrone:) Herunder er begrauen *Hans Erichsen Marup*, som døde Anno 1740 den 9. May, oc hans Hustru *Helvig Christiansdatter Falster*, som døde Anno 1727 dend 29. Martii.

16. (Paa 2 Lysearme:) *Karen*, salig *Didrick Offermands* A^o 1713.

I det nordre Kirkeskib:

17. (Ligsten:) Anno domini mccccxc obiit strenuus ac nobilis vir dominus *Korniviss. rønno^v*¹⁾ miles et anno ejusdem d: mcccc () obiit uxor ejus per dilecta domina *birgitta*. — — — —

lagde Grunden til Godset, og som indrettede den før omtalte Gravkjælder, hvor hans og hans Hustru *Barbara Wilders's* Kister endnu findes, men uden Indskrifter. Ifølge ovenstaaende Indskrift synes det ikke rimeligt, at Laurids Nielsens Fader har været »Bonde i Ammendrup«, som Repholtz beretter (Baroniet Stampenborg p. 55 N. u. T.).

¹⁾ Corfits Rønno^v fik $\frac{3}{4}$ 1456 kgl. Brev paa at maatte bruge sin Gaard i Præstø »fri for Skat, Udbud og alle andre kongelige og Bysens Tynger« (Wegener: Diplomatar. Chr. I, p. 61). Han har formodentlig hert til St. Antonii Klosters Velgjørere siden han begravedes i dets Kirke, hvortil hans Stilling som Lehnsmænd paa Jungshoved næppe gav tilstrækkelig Adkomst.

18. (Ligsten:) Her ligger begravet Hr *Lauritz Klein*, Sogneprest til Skiffuinge¹⁾ — — 1557.

19. (Ligsten:) Hic duo viri honesti jacent sepulti D: *Matthias Jacobi* et D: *Olaus Olai*, Pastores primarii hujus loci. Ille obdormivit læte 29. Maji Anno 1623. Hic pie 12. Martii Ano 1631. — — — —

20. (Epitaphium:) Herunder hviler velærværdig og höilærde nu salig M: *Peder Winslow*, Sl: Hr Jacob Hansön Winslow, Proust i Gyngø H:, hans Søn, fød Aar 1636 d: 20. Martii, oc siden efter sine Studeringer i Schole oc ved Kiöbenh: Universitet, saa oc sin Udenlands-Reise til fremmede Academier, kaldet at være P: Rector i Odense Schole i Fyen A: 1663, Sogneprest til vor Frue Kirke samesteds A. 1666, Assessor i Consistorial-Colleg: A: 1668, Vice-Domproust i Odense Herret A: 1675, og siden efter egen Ansøgning Sogneprest til Prestöe oc Skibbinge i Sælland A: 1692, Proust i Baarsø Herret A: 1703, indladet i Ecteskab A: 1667 med sin k: Hustru: *Martha Brun*, Sl: M: Nils Brun, Domproust i Odense H: hans Datter, fød Aar 1646, död Aar 1721, begavet i same 37 Aars Ecteskab med 13 Börn, 9 Sønner og 4 Döttre, af hvilke 1 Søn og 1 Datter ere hensofvede, betjent det h: Prædicke Embede i 39 Aar, bortkaldet ved en salig Död d. 13. Jan. 1705 i sin Alders 69 Aar. — — — —

21. (Epitaphium:) Denne Taffle haffuer Hr *Pouel Pedersen Vby*, Sognepræst i Sverdborg, oc hantz kiere Hustru *Elisabeth Søffrens Daat*: ladet bekoste, deris kiere, nu salige, vnge Søn *Søffren Pouelsen*, huis Legom huiler her vnder begravuen, til amindelse. 1576.

22. (Epitaphium:) Dette Epitaphium haffuer ladet bekoste erlig welact Mand *Lauritz Nielsen* kremer, Raadmand oc Kirckeuerge i Prestöe med sin Kiere hostru *Elisabeth Jensdaater*, begge barneføed her i Byen, Gud til ere oc kircken til beprydelse, dennom oc deris kiere Börn til en ihukomelse, oc huiler her neden vnder disse Stene 9 aff deris s: Börn, oc Kallede gud allermægtigste forne *Lauritz Nielsen* aff denne werden den 4. Juni 1656 vdi hans Alders 69 Aar, oc hans kiere Hostru *Elisabeth Jensd*: den 26. Januari 1653 vdi hendis alders 57 aar. — — — —

¹⁾ Han var den sidste Præst i Skibbinge før Annexionen til Præste. At han havde været Munk i Klosteret her, ses af Antoniterkorset paa Stenen og af Ny kirkehist. Sml. II, p. 756.

23. (Ligsten:) Erlig oc velact Mand *Lauritz Nielsøn* . . . som døde anno 1656 den 69 Aar med hans kiere Hvstrw erlig . . . Kvinde *Lisbeth Jensdaater* barneföd her samedest tilsamen det hellige Ecteskab i 41 Aar og hafver dennem med 13 Bören, 8 Sønner, 5 Döttre, som døde . . . var i hindes Alders 57 Aar. — — — — —

24. (Ligsten:) — — — — — Her sofver oc hviler vnder denne Steen Wi 4 Sösken tillige . . . Wes . . . en hos os voris kiere 4 Sösken igen. Vor kiere Skole Broder ved vor høyre Side. *Søfren Povelsen* föd vdi Sverborg Sogn Som hos liggende Steen beviser. — — — — — *Povel Lauritsen* Död 163. i hans Alder 6 Aar 4 Maaned. *Søfren Lavritsen* døde 1630 i hans Alder 4 Aar 1 Maaned. *Peder Lavritsen* døde 163. i hans Alder wed 3 Aar. *Anna Lavritsdaater* døde 1630 i sit Alder 13 Aar 4 Maaned. — — — Dette hafver ladet bekoste Lavrits Nielsen oc hans kiere Höstrw *Lisbeth Jensdaater*, deris 5 Börn til Ihukommelse. — — — — —

25. (Ligsten:) — — — — — Her vnder denne Steen hviler *Ingeborre Lavridsdaater*, som døde Anno 1616 vdi hindis Alders . . Aar oc 10 Maaneder. *Karen Lavridsdaater* døde Anno 1622 vdi hindis Alders . . Maaneder . . *Andres Lavridtsen* døde Anno 16. 5 vdi hans Alders . . Aar. *Elias Lavridtsen* døde Anno 1629 vdi hans Alders . . Maaneder — — — — — Deres hiertekiere Börn til Ihukommelse oc Andre til Eftertenkning hafver Lavrids Nielsen oc Elisabedt Jensdaater dette ladet bekoste 1631. — — — — —

26. (Ligsten:) Herunder hviler erlig oc velact Mand *Hemming Andersøn Skjötte*¹⁾ barneföd paa Möen i Stege oc Borger her i Prestöe, som døde Anno 1636 den 24. Octob: i hans Alders 66 Aar, med hans kiere Hvstrw, erlig oc gudfryctig Kvinde *Margrethe Mickelsdaater*, barnföd i Lante Meckelborg büssvog, som døde Anno 1650 den 4 Maii i hindis Alders 64²⁾ Aar. — — — — —

27. (Ligsten:) I denne min Eyendoms Grav hviler ædle, nu i Gud salige *Rasmus Jørgensen*, var fordm i 30 Aar Borger og Tobak Spinder i Kjöbenhavn. Föd den 8. May 1719, Död den 22.

¹⁾ I Rygstødet i en Stol er indskaaret: Denne Stoel hörer Hemming Andersøn Skytte til.

²⁾ Sextallet er meget utydeligt og ikke ganske sikkert.

May 1782. Tilligemed sin kiere Hustru Dyd og Gud elskende Matrone *Anna Poulsdatter*. Föd den 12. December 1719, Död den () 17 (). Frugter af deres Ægteskab, 3 Sönnner og 3 Döttre, ere för dem i Evigheden¹⁾. — — —

28. (Ligsten:) Her leger begravedt erlig oc velact Mand *Svend Nielsson*, Raadmand i Prestöe, som döde Anno 1639 den 22 Decemb. Sampt hans kiere Hvstrv erlige oc gudfryctige Qvinde *Sicelle Jensdaater*, som oc hafver ladet denne Sten bekaaste, som döde her i Prestö Anno 166. den 3 Octob:. — — — — —

29. (Ligsten): Her under ligger begravten erlig oc velact Mand *Jens Christensøn Jyde*, fordum Borger oc Kirckeverge her udi Præstö, som döde 1653 vdi hans Alders 56 Aar. Saa oc derhoes hviler erlig act oc velforstandig Mand *Jørgen Erlandsøn*, Borger oc Raadmand her sammesteds, som döde den 18 Aprilis A: 1674 udi hans Alders 49 Aar, med deris kiere Hustru, erlig, dyderig oc gudfryctig Matrone *Anne Jacobsdaater*, som döde den 7. May A: 1675 udi hendis Alders 68 Aar, med erlig oc velact Mand *Michel Tommesøn*²⁾, Borger oc Handelsmand her udi Præstö, oc döde hand den () 16 () udi hans Alders () Aar. — — — — —

30. (Ligsten:) Her under hviler den actbare oc vel forstandige Mand *Peder Christophersøn Seier*, Kongl: Mayst: Tolder i Præstöe, som döde den () A. 16 () udi sin Alders () Aar, med sin kiere Hustrue, den dyderige oc gudfryctige Matrone *Johanne Hansdaater*, som döde den 7. May A. 1675 udi sin Alders 31 Aar. — — — — —

31. (Ligsten:) Her ligger begravet erlig oc velact Mand *Jens Mogensøn* fordvm Borgemester i Prestöe, som döde Aar 1624 den 31. Januar i hans Alders 44 Aar, oc hans kiere Hvstrv erlig oc

¹⁾ ^{13/12} 1766 oprettede Tobaksspinder Rasmus Jørgensen i Kbhvn. og Hustru, Anna Poulsdtr., reciprokt Testamente, confirm: ^{9/1} 67 (Præstö Skifteretsprotok.); de havde altsaa da ingen Børn levende og bestemte derfor Arvingerne, som skulde være forskjellige efter som han eller hun levede længst. Ved Testamente af ^{4/8} 1783 gav Anna Poulsdtr. 1000 Rd. til Præstö Kirke, som dog først efter Proces med Arvingerne kom i Besiddelse af dem. Hun döde ^{7/8} 1805.

²⁾ Mikkel Thomsen döde 1720, begravedes ^{15/4} (Pr. Kirkebog). Paa en Sølv-Oblatæske findes følgende Indskrift: Gud allene Æren. 1684. Til Hører Præstöe Kierche. Gifvea af Michel Tomesen og hans Kieriste Kiersten Melchioris Daater.

gudfryctige Qvinde *Mette Andersdatter*, som löfvede tilsamen i 6 Aar, som döde Ano () den () i hindis Alder (), som oc hafver ladet denne Steen lege paa denne Graff efter hindis kiere Husbondis salige Död oc Afgang. — — — — —

32. (Ligsten:) Herunder hviler *Maren Mortensdaater*, föd i Wiborig, döde i Prestöe den 12. Aug: 1613, hos hindis Sön *Jacop Christophersön* . . . gemester . . . Stedet . . . bekostet *Hans Erichsen* oc *Karen S . . rens . . ater* Aar 1624.

33. (Ligsten:) Herunder hviler *Christian Jacob von Fries*, föd den 13. Decemb: 1769, död den 12. May 1773¹⁾.

34. (Paa en nu ubenyttet Træ-Döbefont:) *Jacop Christophersön* fordevm Borgemester oc Kong: Maiest: Tolder i Præstöe met sin Hvstrv *Karine Søfrensdatter* hafver gifvet denne Fvnd til en Ihukommelse efter deres Död 1621.

35. (Paa Döbefadets Rand:) Dette Becken gaff *Karene Søffrensdatter* med Funten Aar MDCXXI den hellige Daab til Prydelse oc sin salige Hvsbonde *Jacob Christophersön* til en Hukommelse.

36. (Paa en Lysekrone:) Denne Krone gives til Præstöe Kierche af *Lars Erichsen* Muurmester fra Kiøbenhafn Aar 1711²⁾.

I Vaabenhuset:

37. (Ligsten:) Denne Steen tilhører *Christen Andersen*, Borgemester her vdi Prestöe, oc hans Hustru *Johanne Søfrensdatter* oc bege deris Arfvinger. Gud til Aere oc denne Sted til Beprydelse A: 1675. Her under hviler deris . . . Sön *Anders Christensön* . . . C: A: S: — I: S: D:

Kjøbmand *Mikkel Thomsen* var gjennem sin Hustru *Kirsten Melchiorstr.* beslægtet med Familierne *Folsach* og *Hansteen*, og da Dr. Rørdam i nærværende Tidsskrift (I, p. 157—58) har givet nogle Kirkebogsmeddelelser om disse Familier, skal jeg tillade mig her at give nogle lignende Optegnelser fra Præstøs Kirkebog, som er begyndt 1691.

¹⁾ Forældrene vare Lieutenant *Christian v. Fries* og *Pouline Dorothea Povlsen* (Kirkebogen).

²⁾ Denne Lysekrone synes at kunne staa i Forbindelse enten med Præstøs Ildebrand ⁵/₁₀ 1711, hvorved 28 Steder brændte, eller med Pesten, som dette Aar rasede i Kbhvn. og naaede Præstøe i August.

- 1691 $^{11}/_9$ døbt Mikkel Thomsens Søn Melchior.
 1691 $^{22}/_9$ døde Mikkel Thomsens Søn Melchior.
 1693 $^2/_5$ døbt Mikkel Thomsens Søn Melchior. Bl. Fadderne: Valborg Sophie Melchior Skovriders.
 1693 $^{10}/_5$ begr. Mikkel Thomsens Søn Melchior, 12 Dage gl.
 1696 $^{24}/_{11}$ døbt Mikkel Thomsens Søn Melchior. Bl. Fadderne: Valborg Sophie Melchior.
 1698 $^9/_1$ Bl. Faddere: Mikkel Thomsens Søn.
 1698 $^5/_{12}$ døbt Byfoged Hans Eilersens Barn. Bl. Fadderne: Melchior Skovrider, Mikkel Thomsens Kone.
 1700 $^5/_{10}$ døbt Mikkel Thomsens Datter, Ingeborg Kirstine. Bl. Fadderne: Melchior Skovriders Kone, Byfogdens Kone.
 1700 $^{28}/_{11}$ begr. Mikkel Thomsens, Handelsmands, spæde B., Ingeborg Christine, 6 Uger 4 Dage.
 1701 $^2/_1$ døbt Byfoged Hans Eilersens B. Bl. Fadderne: Margrethe Skovriders af Lundby, Mikkel Thomsens Kone, Melchior Skovrider.
 1702 $^{17}/_5$ døbt Mikkel Thomsens B., Ingeborg Kirstine.
 1704 $^{19}/_6$ Bl. Faddere: Mikkel Thomsens Datter Marie Margrethe.
 1705 $^{28}/_{12}$ begr. Mikkel Thomsens Datter Anna, som døde $^{18}/_{12}$, 13 Aar, 7 Maaneder, 3 Uger, 6 Dage gl.
 1707 $^9/_3$ copul. Ærværd. Hr. Claus Buchvaldt, Sognepr. for Sørbymagle og Kirkerup Sogne, og Marie Margrethe Mikkelsdatter.
 1711 $^{21}/_1$ hl. Faddere: Thomas Mikkelsen, studiosus.
 1720 $^{15}/_4$ jordet Mikkel Thomsen.
 Med Mandens Død forsvinde denne Families Navne af Kirkebogen, hvor navnlig Kirsten Mikkel Thomsens hyppig træffes forinden som Fadder.
 1730 Dom. Invocav. Bl. Faddere: Sigr Johan Hansteen.
 1732 $^{29}/_{10}$ døbt Jacob Hansteen, f. $^{21}/_{10}$, Søn af Sr Johan Hansteen og Kirstine Kinch. Bl. Fadderne: Mdm Else Margrethe Folsach og Melchior Folsach senior.
 1742 3. Nativ: døbt en Dræng Christopher, f. $^{19}/_{12}$. Fader: Sr Johan Hansteen, Kjøbmand her i Byen; Moder: Christine Kinch.
 1763 $^1/_8$ begr. Sr Johan Hansteen, forrige Kjøbmand her i Byen, 60 Aar gl.
 1764 $^1/_6$ døbt Christine Cathrine. Fader: Kjøbmand Jacob Hansteen; Moder: Regina Elisabeth Povlsen. Bl. Fadderne: Skovrider Folsach.
 1766 $^5/_4$ døbt Birgitte Sophia. Fader: Kjøbmand Jacob Hansteen; Moder: Regina Sophia Povlsen.
 1766 $^{14}/_6$ begr. Sr Jacob Hansteens spæde Datter, Birgitte Sophia.
 1767 $^{15}/_4$ døbt Jacob Hansteens D. Johanne Dorothea.

- 1767 $\frac{4}{6}$ begr. Sr Jacob Hansteens ældste D. Christine Cathrine i 3die Aar.
 1768 $\frac{1}{9}$ døde Mdm Kirstine Kinch, afg. Kjøbmand Sr Johan Hansteens Enke, 64 Aar gl.
 1768 $\frac{19}{10}$ døde Kjøbmand Jacob Hansteen, 46 Aar gl., begr. $\frac{19}{10}$.
 1773 $\frac{1}{10}$ jordet Jfr. Ingeborg Folsach, 76 Aar gl.

Hermed forsvinde denne Families Navne af Kirkebogen. 1757 var Johan Hansteen Consumptionsforpagter og Cautionist for sin Søn, Jacob H., som var Toldforpagter. Ved den store Ildebrand, som opstod Natten mellem d. 21. og 22. Maj d. A. og fortærede en stor Del af Byen, mistede begge Hus og Indbo, og for Jacob H. brændte baade Toldbøgerne og Kassen.

**Personalhistoriske Uddrag af M. R. Meldals
 „Krønike for Lysabbel Sogn“.**

Ved H. F. Rørdam.

Præsten Martin Reenberg Meldal, der døde den 18de November 1833, kun 37 Aar gammel, som Sognepræst i Lysabbel paa Als, mindes endnu med Højagtelse af Menigheden og betegnes som en fortrinlig Embedsmand, flittig og nojagtig i høj Grad. Aaret for sin Død tog han sig for at forfatte en historisk-topografisk Beskrivelse af det Sogn, hvortil han saa noje var knyttet. Skriftet blev ikke trykt og var vel heller ikke bestemt dertil, men bevares i Forfatterens nitide Haandskrift. Ved et Tilfælde kom dette mig for Øje, og skjønt jeg ikke er af den Mening, at det hele bør trykkes, mener jeg dog, at et Uddrag af det personalhistoriske Indhold, vedrørende Sognepræsterne og Degnene i Lysabbel, nok kan egne sig dertil, da det aabenbart er udarbejdet med Omhu og Nøjagtighed. En lille Prøve deraf er alt tidligere meddelt i dette Tidsskrift som Tillæg til Præsten Augustinus Meldals Selvbiografi. Jeg har ikke anset det for min Opgave at supplere Forfatterens Arbejde. Kun enkelte Bemærkninger, der lejlighedsvis tilbød sig, ere vedføjede som Noter under Texten; forøvrigt henvises til Wi-berg, Alm. dansk Præstehistorie, hvor der efter et Manuskript af Pastor Chr. Knudsen (paa Avernakø) er meddelt adskillige Efter-